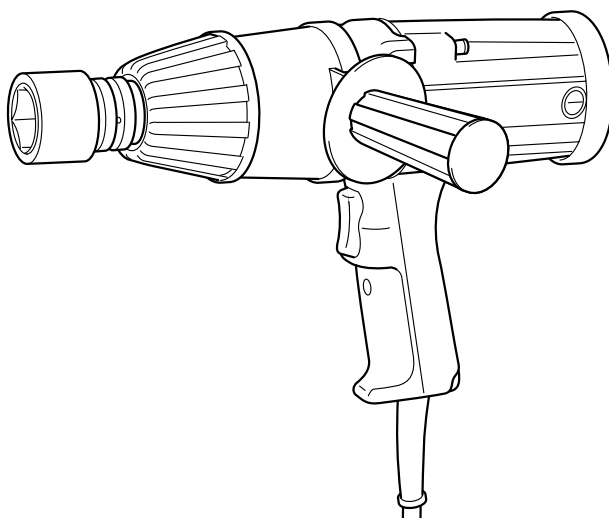
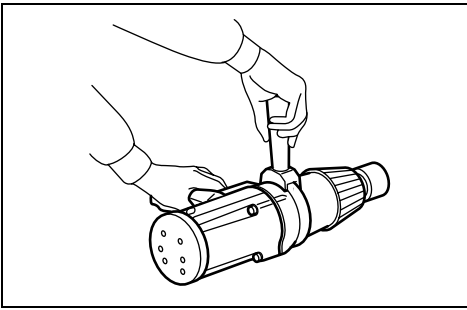




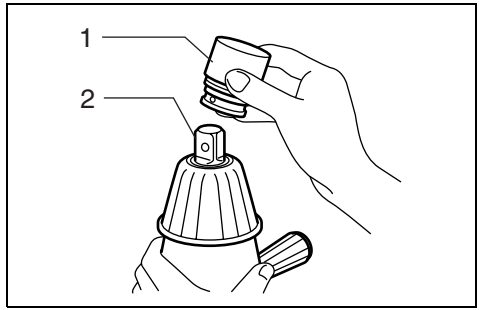
GB	Impact Wrench	Instruction Manual
F	Boulonneuse à chocs	Manuel d'instructions
D	Schlagschrauber	Betriebsanleitung
I	Avvitatrici ad Impulso	Istruzioni per l'uso
NL	Slagmoersleutel	Gebruiksaanwijzing
E	Llave de Impacto	Manual de instrucciones
P	Chave de Impacto	Manual de instruções
DK	Slagnøgle	Brugsanvisning
S	Hamrande Mutterdragare	Bruksanvisning
N	Slagmuttertrekker	Bruksanvisning
SF	Iskuväännin	Käyttöohje
GR	Κρουστικό Κλειδί Οδηγίες χρήσεως	Οδηγίες χρήσεως

6905B
6906

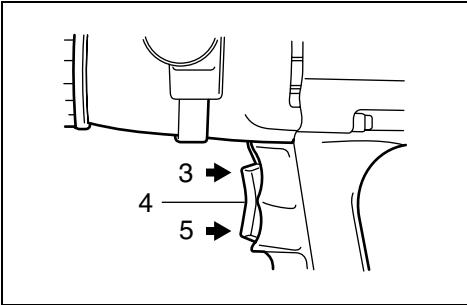




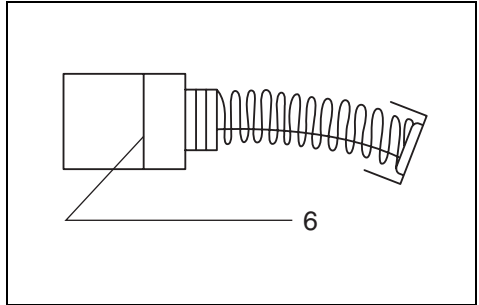
1



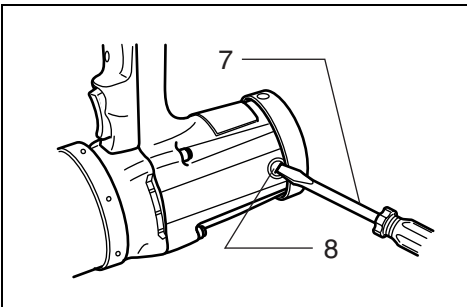
2



3



4



5

Symbols

The followings show the symbols used for the tool. Be sure that you understand their meaning before use.

Symboles

Nous donnons ci-dessous les symboles utilisés pour l'outil. Assurez-vous que vous en avez bien compris la signification avant d'utiliser l'outil.

Simbole

Die folgenden Symbole werden für die Maschine verwendet. Machen Sie sich vor der Benutzung unbedingt mit ihrer Bedeutung vertraut.

Simboli

Per questo utensile vengono usati i simboli seguenti. Bisogna capire il loro significato prima di usare l'utensile.

Symbolen

Voor dit gereedschap worden de volgende symbolen gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis van deze symbolen begrijpt alvorens het gereedschap te gebruiken.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados con esta herramienta. Asegúrese de que entiende su significado antes de usarla.

Símbolos

O seguinte mostra os símbolos utilizados para a ferramenta. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

Symboler

Nedenstående symboler er anvendt i forbindelse med denne maskine. Vær sikker på, at De har forstået symbolernes betydning, før maskinen anvendes.

Symboler

Det följande visar de symboler som används för den här maskinen. Se noga till att du förstår deras innebörd innan maskinen används.

Symbolene

Følgende viser de symbolene som brukes for maskinen. Det er viktig å forstå betydningen av disse før maskinen tas i bruk.

Symbolit

Alla on esitetty koneessa käytetty symbolit. Opettele näiden merkitys, ennen kuin käytät konetta.

Σύμβολα

Τα ακόλουθα δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται για το μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



- ☐ Read instruction manual.
- ☐ Lire le mode d'emploi.
- ☐ Bitte Betriebsanleitung lesen.
- ☐ Leggete il manuale di istruzioni.
- ☐ Lees de gebruiksaanwijzing.
- ☐ Lea el manual de instrucciones.

- ☐ Leia o manual de instruções.
- ☐ Læs brugsanvisningen.
- ☐ Läs bruksanvisningen.
- ☐ Les bruksanvisningen.
- ☐ Katso käyttöohjeita.
- ☐ Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



- ☐ DOUBLE INSULATION
- ☐ DOUBLE ISOLATION
- ☐ DOPPELT SCHUTZISOLIERT
- ☐ DOPPIO ISOLAMENTO
- ☐ DUBBELE ISOLATIE
- ☐ DOBLE AISLAMIENTO

- ☐ DUPLO ISOLAMENTO
- ☐ DOBBELT ISOLERET
- ☐ DUBBEL ISOLERING
- ☐ DOBBEL ISOLERING
- ☐ KAKSINKERTAINEN ERISTYS
- ☐ ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ

Explanation of general view

1	Socket	4	Reversible switch	7	Screwdriver
2	Anvil	5	Clockwise	8	Brush holder cap
3	Counterclockwise	6	Limit mark		

SPECIFICATIONS

Model	6905B	6906
Capacities		
Bolt size	12 mm – 20 mm	16 mm – 22 mm
Square drive	12.7 mm	19 mm
Impacts per minute	2,000	1,600
No load speed (min ⁻¹)	1,700	1,700
Tightening torque	3,000 kg•cm	6,000 kg•cm
Overall length	270 mm	327 mm
Net weight	2.7 kg	5.0 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Note: Specifications may differ from country to country.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Safety hints

For your own safety, please refer to the enclosed safety instructions.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TOOL

1. **Wear ear protectors.**
2. **Check the socket carefully for wear, cracks or damage before installation.**
3. **Hold the tool firmly.**
4. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
5. **The proper tightening torque may differ depending upon the kind or size of the bolt. Check the torque with a torque wrench.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

OPERATING INSTRUCTIONS

Holding the tool

Hold the tool firmly with one hand on the gripping part of the tool and the other hand on the side grip when performing the tool.

Selecting correct socket

Use a correct size socket for bolts and nuts. A wrong size socket will result in inaccurate and inconsistent tightening torque.

Installing the side grip (Fig. 1)

For 6906 only

Fit the side grip into the groove on the middle of the hammer case and fasten securely.

Attaching the socket (Fig. 2)

Selecting a proper socket in size, please insert it into the anvil so as to fix securely.

Switch action (Fig. 3)

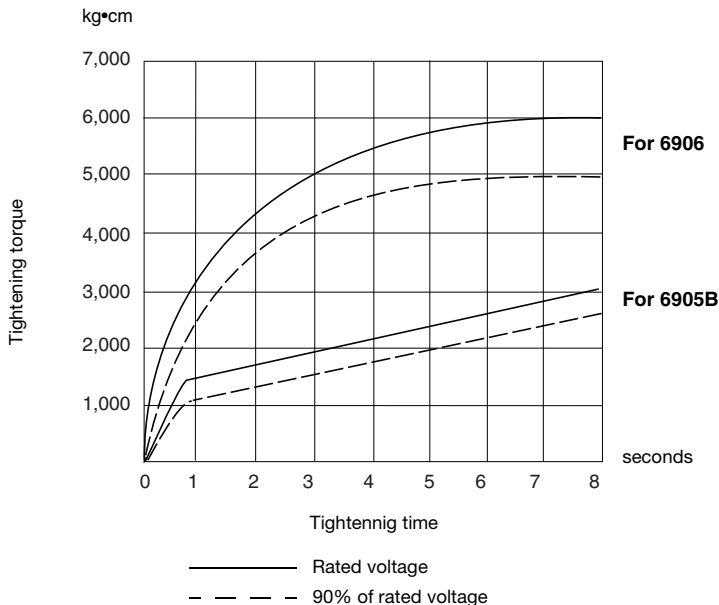
CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the “OFF” position when released.
- Change the direction of rotation only after the tool comes to a complete stop. Changing it before the tool stops may damage the tool.

The switch is reversible, providing either clockwise or counterclockwise rotation. To start the tool, simply pull the lower part of the switch for clockwise, the upper part for counterclockwise. Release the switch to stop.

Operation

The proper tightening torque may differ depending upon the kind or size of the bolt. The relation between tightening torque and tightening time is shown in the figure below.



Hold the tool firmly and place the socket over the bolt or nut. Turn the tool on and tighten for the proper tightening time.

NOTE:

- Hold the tool pointed straight at the bolt or nut without applying excessive pressure on the tool.
- Excessive tightening torque may damage the bolt or nut.

The tightening torque is affected by a wide variety of factors including the following. After tightening, always check the torque with a torque wrench.

1. Socket
 - Failure to use the correct size socket will cause a reduction in the tightening torque.
 - A worn socket (wear on the hex end or square end) will cause a reduction in the tightening torque.
2. Bolt
 - Even though the torque coefficient and the class of bolt are the same, the proper tightening torque will differ according to the diameter of bolt.
 - Even though the diameters of bolts are the same, the proper tightening torque will differ according to the torque coefficient, the class of bolt and the bolt length.
3. The use of the universal joint or the extension bar somewhat reduces the tightening force of the impact wrench. Compensate by tightening for a longer period of time.
4. The manner of holding the tool will affect the torque.

MAINTENANCE

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Replacement of carbon brushes (Fig. 4 & 5)

Replace carbon brushes when they are worn down to the limit mark. Both identical carbon brushes should be replaced at the same time.

To maintain product safety and reliability, repairs, maintenance or adjustment should be carried out by a Makita Authorized Service Center.

Verklaring van algemene gegevens

1	Dop	4	Omkeerschakelaar	7	Schroevendraaier
2	Aanbeeld	5	Naar rechts	8	Koolborsteldop
3	Naar links	6	Limiet aanduiding		

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	6905B	6906
Capaciteit		
Boutmaat	12 mm – 20 mm	16 mm – 22 mm
Vierkant	12,7 mm	19 mm
Aantal slagen/min.	2 000	1 600
Toerental onbelast/min.	1 700	1 700
Aantrekoppel	3 000 kg•cm	6 000 kg•cm
Totale lengte	270 mm	327 mm
Netto gewicht	2,7 kg	5,0 kg

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Opmerking: De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Stroomvoorziening

De machine mag alleen worden aangesloten op een stroombron van hetzelfde voltage als aangegeven op de naamplaat, en kan alleen op enkel-fase wisselstroom worden gebruikt. De machine is dubbel-geïsoleerd volgens de Europese standaard en kan derhalve ook op een niet-geaard stopcontact worden aangesloten.

Veiligheidswenken

Voor uw veiligheid dient u de bijgevoegde Veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op te volgen.

BIJGEVOEGDE
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
VOOR DE MACHINE

1. Draag oorsbeschermers.
2. Controleer de dop nauwkeurig op slijtage, scheuren of beschadigingen alvorens tot het monteren van de dop over te gaan.
3. Houd het gereedschap stevig vast.
4. Zorg ervoor dat u stevig staat op een vaste ondergrond. Bij gebruik van het gereedschap op een hoge plaats dient u ervoor te zorgen dat niemand onder u aanwezig is.
5. Het juiste aantrekkoppel voor de bout hangt af van het type bout en de grootte van de bout. Controleer het aantrekkoppel met een moment-sleutel.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

Het gereedschap vasthouden

Houd het gereedschap tijdens het gebruik stevig vast met de ene hand op het grijpgedeelte van het gereedschap en de andere hand op de zijhandgreep.

Kiezen van de juiste dop

Gebruik de juiste formaat dop voor elke bout en moer. Wanneer een verkeerde formaat dop wordt gekozen, zal de bout of moer onvoldoende en met het verkeerde aantrekkoppel worden vastgedraaid.

Installeren van de zijhandgreep (Fig. 1)

Alleen voor 6906

Bevestig de zijhandgreep in de groef in het midden van het gereedschapshuis, door de handgreep er stevig in vast te draaien.

Bevestigen van de dop (Fig. 2)

Plaats de dop op het aanbeeld. Kies echter een dop van de juiste afmeting, zodat het aanbeeld er precies in past en de dop stevig vastzit.

Werking van de schakelaar (Fig. 3)

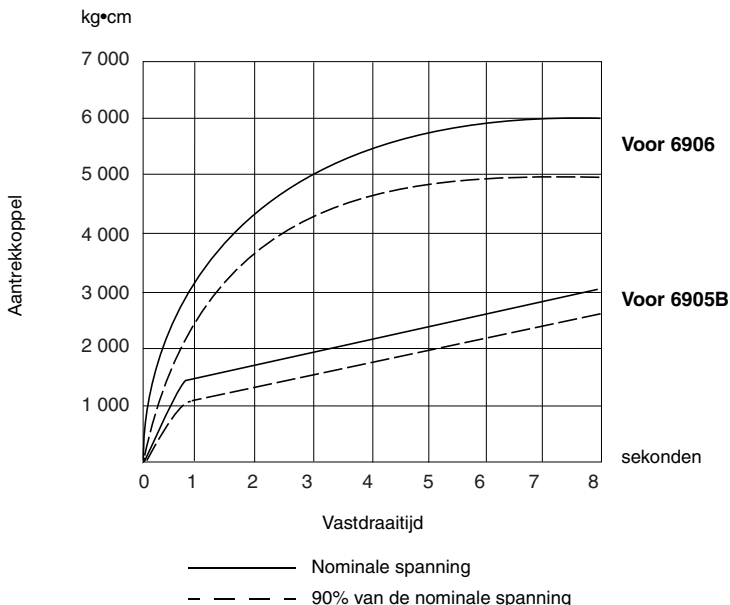
LET OP:

- Controleer altijd of de trekschakelaar in orde is en bij loslaten naar de “OFF” positie terugkeert, alvorens de stekker van het gereedschap in een stopcontact te steken.
- Verander de richting van de rotatie alleen, nadat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Door de richting te veranderen terwijl het gereedschap nog in beweging is, kan het gereedschap zware beschadiging oplopen.

Het gereedschap is voorzien van een omkeerschakelaar waarmee u kunt kiezen tussen een rotatie naar rechts of een rotatie naar links. Voor het starten van het gereedschap hoeft u slechts op het onderste gedeelte van de schakelaar te drukken voor een rotatie naar rechts en op het bovenste gedeelte voor een rotatie naar links. Laat de schakelaar los voor het stoppen van het gereedschap.

Bediening

Het juiste aantrekkoppel voor de bout hangt af van het type bout en de grootte van de bout. De relatie tussen het aantrekkoppel en de vastdraaitijd wordt in onderstaande grafieken aangegeven.



Houd het gereedschap stevig vast en plaats de dop over de bout of moer. Schakel het gereedschap in en draai de bout en moer in de juiste vastdraaitijd vast.

OPMERKING:

- Plaats het gereedschap recht tegenover de bout of moer en zorg ervoor dat u niet te hard tegen het gereedschap aandrukt.
- Draai de bout of moer niet met een te groot aantrekkoppel vast, aangezien hierdoor de bout of moer geschadigd kan raken.

Het aantrekkoppel wordt beïnvloed door een groot aantal verschillende factoren, waaronder de volgende. Controleer na het vastdraaien altijd het aantrekkoppel met een momentsleutel.

- Dop
 - Het gebruik van een dop die niet met bout of moer overeenkomt zal resulteren in een te laag aantrekkoppel.
 - Een versleten of vervormde zeskante of vierkante dop zal niet goed op de bout of moer passen, hetgeen resulteert in een lager aantrekkoppel.
- Bout
 - Als de koppelverhouding en het type bout overeenkomen, kan door verschillen in diameter van de bouten het juiste aantrekkoppel per bout toch afwijken.
 - Ook al zijn de diameters van twee bouten hetzelfde, dan kunnen er nog verschillen in het juiste aantrekkoppel tussen de twee bouten optreden, als gevolg van verschillen in de koppelverhouding, klasse en lengte van de bouten.

- Het aantrekkoppel is wat lager als een kogelgewrichtverbinding of verlengstaaf wordt gebruikt. U kunt dit verlies aan aantrekkoppel compenseren door de vastdraaitijd te verlengen.
- Eveneens heeft de manier waarop u het gereedschap vasthoudt invloed op het aantrekkoppel.

ONDERHOUD

LET OP:

Zorg er altijd voor dat de machine is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens onderhoud aan de machine uit te voeren.

Vervangen van koolborstels (Fig. 4 en 5)

Vervang de borstels wanneer ze tot aan de aangegeven limiet zijn afgesleten. Beide koolborstels dienen tegelijkertijd te worden vervangen.

Opdat het gereedschap veilig en betrouwbaar blijft, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita service centrum.